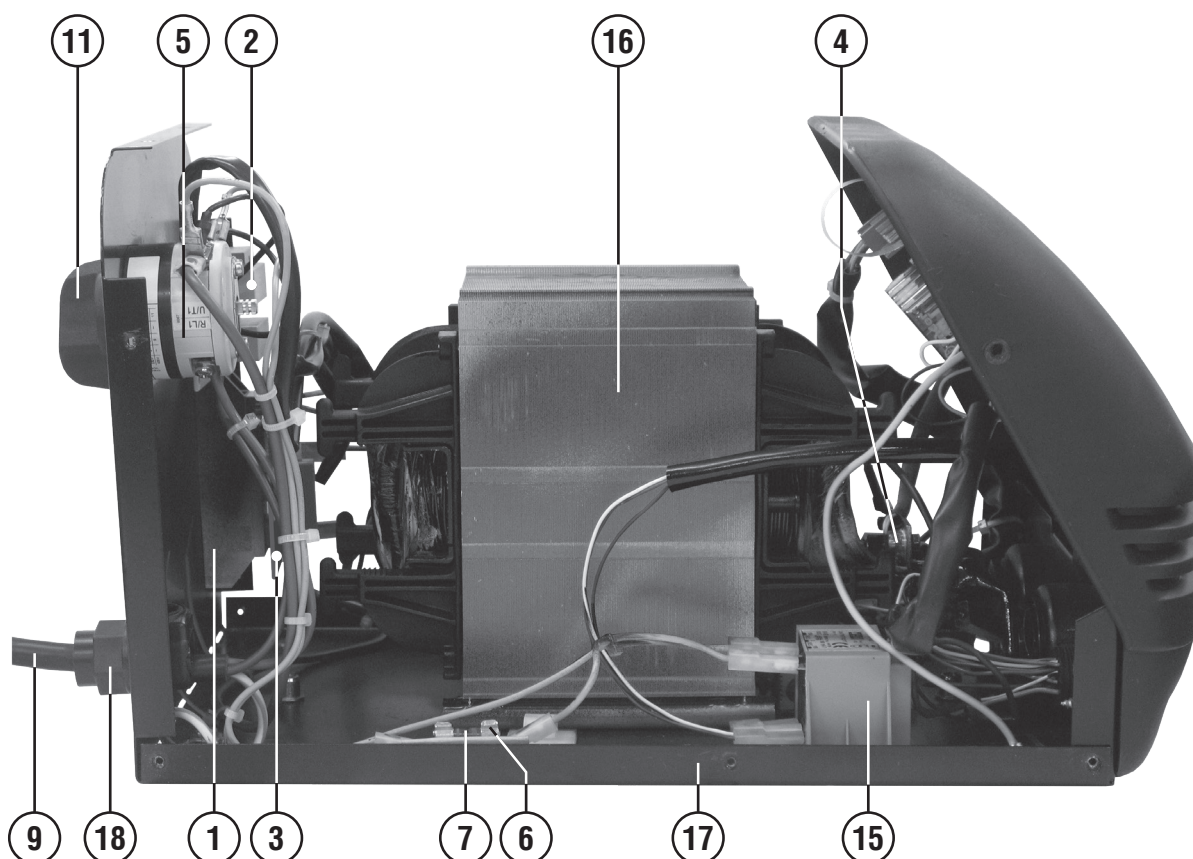


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de riferimento de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Scr Scr Scr Scr Scr	12	Presa atlas Prise atlas Atlas socket Atlas steckdose Enchufe atlas				
2	Scheda filtro Platine filtre Filter card Filterkarte Tarjeta filtro	13	Kit ass.Pannello + scheda Kit panneau + fiche Panel + card kit Tafel + karte kit Kit panel + tarjeta				
3	Scheda snubber scr Platine snubber scr Scr snubber card Scr snubber karte Tarjeta scr snubber	14	Kit mantello Kit capot Cover kit Deckelkit Kit panel de cobertura				
4	Cablaggio termostato scheda Cable thermostat fiche Card thermostat cable Karte thermostat kabel Cable termostato ficha	15	Kit trasformatore ausiliario Kit transformateur auxiliaire Auxiliary transformer kit Hilfstransformatorkit Kit transformador auxiliar				
5	Commutatore Commutateur Switch Schalter Conmutador	16	Kit trasformatore Kit transformateur Transformer kit Trafokit Kit transformador				
6	Portafusibile Porte fusible Fuse holder Sicherungshalter Porta fusible	17	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo				
7	Fusibile Fusible Fuse Sicherung Fusible	18	Kit pressacavo + ghiera Kit presse cable + embout Kit cable bushing + ring nut Kit kabelhalter + nutmutter Kit prensa cable + virola				
8	Cablaggio scheda/connettore Cable de platine/connecteur Card/connector cable Karte/verbinderkabel Cable de tarjeta/conector	19	Kit maniglia Kit poignee Kit handle Kit handgriff Kit manija				
9	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.	20	Kit assieme display Kit affichage Display kit Tafel kit Kit pantalla				
10	Frontale Partie frontal Front panel Gerätefront Frontal						
11	Assieme manopola per commutatore Set poigne pour commutateur Switch knob set Umschaltergriff set Set manija para conmutador						

Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.
Pour reperer le schema électrique correspondant a votre appareil, verifier le dernier chiffre "X" du numero de serie (N. 0000/X) reporte sur la partie frontale.
In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.
Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.
Para la identificación del esquema eléctrico, correspondienten, a su máquina, referirse a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.

